



## TOWARZYSTWO IMIENIA FERENCA LISZTA FERENC LISZT SOCIETY IN POLAND

50-101 Wrocław, Rynek-Ratusz 25/29, tel.fax (48 71) 343 63 22, 51 97 35  
Konto nr 389219-9609-132-1000 Bank Zachodni, II Oddział we Wrocławiu

# TiFL

ISSN 1234-3412

NR 8

WROCLAW

PAŹDZIERNIK 1996

# BIULETYN INFORMACYJNY

*Minął już ponad rok od ukazania się poprzedniego numeru naszego Biuletynu. Realia dnia codziennego - w tym przede wszystkim trudności finansowe - uniemożliwiły wcześniejsze wydanie kolejnego numeru.*

*Obecnie możemy to zrealizować dzięki pomocy Biura Promocji Miasta i Współpracy z Zagranicą Urzędu Miejskiego Wrocławia.*

*Na przestrzeni ostatnich 14 miesięcy nasze wysiłki skoncentrowane zostały na utrzymaniu wszystkich form promocji utalentowanej młodzieży muzycznej oraz możliwie dużej części Wieczorów Lisztowskich i Koncertów dedykowanych Sprawnym Inaczej. Wyniki tych działań są główną treścią Biuletynu.*

## SPIS TREŚCI

1. Działalność artystyczna
2. Międzynarodowe kursy pianistyczne
3. Kurs pianistyczny Aleksieja Orłowieckiego
4. Wymiana artystyczna z Sankt Petersburgiem
5. TiFL - podstawowe informacje ogólne

1. Od sierpnia 1995r. do października br. odbyło się łącznie 57 koncertów z udziałem 62 solistów z 7 krajów (Chiny, Dania, Japonia, Kanada, Polska, Rosja, Włochy). Najwięcej wystąpiło Polaków - 27, Japończyków - 10 i Rosjan - 7 osób. Odbyło się 8 recitali i 49 koncertów z większą ilością wykonawców - w tym 8 koncertów uczestników Międzynarodowych Mistrzowskich Kursów Pianistycznych. Wystąpiło wówczas od 8 do 12 solistów w każdym koncercie. Z dziewięciu koncertów archiwalnie nagranych przez Radio Wrocław SA, trzy bezpośrednio transmitowano w programie regionalnym, pozostałe były już retransmitowane albo ich nagrania czekają na emisję. Trudności finansowe spowodowały konieczność całkowitego wstrzymania działalności koncertowej w listopadzie i w lutym oraz ograniczenie liczby koncertów w kilku innych miesiącach.



fol. T. Szwed

Midori Tamura (Japonia) podczas koncertu (27 VIII 1996r.) uczestników IV Międzynarodowego Mistrzowskiego Kursu Pianistycznego we Wrocławiu.

Podobnie, jak w poprzednich latach, koncerty miały szeroki zakres repertuaru i profilu programów, od wyżej wspomnianych recitali fortepianowych i występów kilku lub kilkunastu solistów do poetycko-muzycznych wieczorów kolęd i wirtuozowskiej prezentacji gry na domrze. Odbyły się też perfekcyjnie wykonane programy o charakterze jazzowym.



Jubileuszowy 300 koncert xx września 1995r. w Zamku Piastów Śląskich w Brzegu  
Od lewej: Wiceburmistrz Brzegu Regina Augustowska-Tworowska, Dyrektor Muzeum Piastów Śląskich w Brzegu Paweł Kozerski, Prezes TiFL Juliusz Adamowski oraz soliści koncertu Jakub Gwardecki i Hanna Holeksa

Do około stu kompozycji F. Liszta wykonywanych uprzednio i wymienionych w poprzednich Biuletynach, dodaliśmy bardzo rzadko wykonywany Valse Impromptu (zagrała go w sierpniu br. I. Hajduk, jedna z najmłodszych wykonawczyń naszych koncertów). Ponadto słuchacze mogli ponownie wysłuchać ponad 20 utworów prezentowanych już w poprzednich latach. Były to: Sonata h-moll (K. Matsuura - Japonia, VIII 1995), Après une lecture du Dante, Fantasia quasi sonata (K. Yamazaki - Japonia, VIII 1996), I Walc Mefisto (T. Stroynowski, VIII 1995), Funérailles (H. Holeksa, IX 1996), Rapsodia hiszpańska (J. Gwardecki - IX 1995 i VI 1996, H. Holeksa - VIII 96), VI Rapsodia węgierska (J. Adamowski - IX 95, V i VI 1996), XII Rapsodia węgierska (H. Holeksa - VIII i IX 1995, J. Markowski - VI 1996), Etiudy: Eroica (J. Piszczelok, VIII 1996), X Etiuda f-moll (J. Gwardecki, IX 1995, J. Markowski VI 1996), La Campanella (J. Markowski, VI 1996), E-dur wg. Paganiniego (A. Jagła, VIII 1996), a-moll wg. Paganiniego (J. Gwardecki - VI 1996), Un Sospiro (A. Orłowiecki - Rosja, IV 1996), Sonet 104 Petrarki (J. Adamowski - IX 1995, V i VI 1996, H. Holeksa

- IX 1995, M. Szczeptański, VI 1996), 3 Valses caprices z cyklu „Soirées de Vienne“ wg. Schuberta (A. Orłowiecki - Rosja, IV 1996), Bach-Liszt - Preludium i Fuga a-moll (S. Ehara - Japonia, VIII 1995, H. Holeksa, IX 1996), Gound-Liszt - Walc z opery „Faust“ (P. Klajn, XII 1995, I 1996), Mendelssohn-Liszt - Marsz weselny i Taniec elfów z muzyki do „Snu nocy letniej“ W. Szekspira (J. Gwardecki - IX 1995 i VI 1996), Rigoletto (M. Furuya - Japonia, VIII 1996).



*Piotr Klajn podczas występu na koncercie uczestników IV Międzynarodowego Mistrzowskiego Kursu Pianistycznego w sali Stowarzyszenia Współpracy Polska-Wschód we Wrocławiu 27 sierpnia 1996r.*

Wśród zaprezentowanych blisko 200 utworów kilkudziesięciu innych kompozytorów od epoki baroku do współczesności znalazły się zarówno kompozycje rzadko lub nawet bardzo rzadko wykonywane jak i utwory najpopularniejsze. Do unikalnych we współczesnej polskiej praktyce wykonawczej na pewno należy na przykład Aria Sopranowa „Schafe können sicher weiden“ z Kantaty „Myśliwskiej“ BWV 208 J.S. Bacha w transkrypcji fortepianowej Egona Petriego (wykonał ją kilkakrotnie w grudniu 1995r. i w styczniu br. P. Klajn - prawdopodobnie były to pierwsze wykonania w Polsce po II wojnie światowej). Bardzo rzadko wykonywane są Fantazja C-dur op. 17 i Wariacje „Abbeg“ op. 1 R. Schumanna - wykonali je w sierpniu 1996r. R. Łuszczewski (Fantazja) i Koreanka Yeun Hee Choi (Wariacje). Do rzadko prezentowanych należą również: Fantazja d-moll KV 397 W.A. Mozarta (Aleksiej Orłowiecki - IV 1996), Trois nouvelles études F. Chopina (Noel Mc Robbie - Kanada, VIII 1995), Wariacje na temat Corellego op. 42 S. Rachmaninowa (M. Dubik-Jezierzańska - VIII 1996), Pieśni cygańskie op. 55 A. Dworzaka (5 z nich śpiewała w maju br. A. Młynarska z towarzyszeniem pianistki A. Faryniarz), Walce J. Brahmsa op. 39 (3 z nich grał J. Adamowski w kwietniu i w maju br.), II Sonata gis-mol op. 19 A. Skriabina (E. Ogawa - Japonia, VIII 1995), Suita op. 14 B. Bartoka (Ya Ou Xie - Chiny, VIII 1995), Rondo Capriccioso E-dur op. 14 F. Mendelssohna-Bartholdiego (B. Mróz - X 1995), utwory kompozytorów francuskich i rosyjskich w opracowaniu na cztery ręce (T. Zajcewa i A. Machłajewski - Rosja, IX 1996), utwory na domrę solo (A. Makarow) oraz z towarzyszeniem fortepianu (A. Makarow i D. Czasowitin - Rosja, IV 1996). Hanna Holeksa i Japonka Midori Tamura przypomniały w sierpniu br. niegdyś bardzo popularną Chaconnę Bacha-Busoniego. W programach koncertów TiFL znalazło się też dużo kompozycji najchętniej słuchanych i najczęściej wykonywanych - od popularnych utworów F. Chopina, F. Liszta, A. Dworzaka, Z. Fibicha, kompozytorów niemieckich i rosyjskich - do znanych i lubianych cykli fortepianowych np: „Obrazki z wystawy“ M. Musorgskiego (A. Machłajewski - Rosja, IX 1996), „Karnawał“ R. Schumanna (M. Ferber - X br.)

Podstawowym nurtem działalności artystycznej TiFL są od początku „Wieczory Lisztowskie“ - cykl comiesięcznych koncertów ze słownymi komentarzami, w których zawsze, choć w bardzo różnym zakresie uwzględniana jest tematyka lisztowska. Duża część tych koncertów jest równocześnie promocją młodych utalentowanych artystów.

Od listopada 1992 roku realizujemy również Koncerty Dedykowane Sprawnym Inaczej (dość wyczerpująco omówione w poprzednim numerze Biuletynu). Koncerty te charakteryzuje specjalny dobór programu muzycznego i komentarza słownego, mający na celu jak najlepsze połączenie u słuchaczy doznań estetycznych wynikających z kontaktu z profesjonalnymi (często bardzo wybitnymi) artystami z elementami umuzykalniania i relaksu psychicznego.



*Eugeniusz Waloszczyk prezentuje instrumenty perkusyjne podczas XXIX Koncertu Dedykowanego Sprawnym Inaczej w Klubie Muzyki i Literatury we Wrocławiu 13 września 1995r.*

Ostatnich 10 koncertów z tego cyklu miało bardzo szeroki zakres tematyki muzycznej i form prezentacji. Były recitale fortepianowe, koncerty wokalnie-instrumentalne, prezentacja około 30 instrumentów perkusyjnych połączona ze wspólnymi ze słuchaczami wykonaniami odpowiednio dobranych utworów, koncert jazzowy inspirowany folklorem brazylijskim, bardzo atrakcyjny pokaz gry na domrze i koncert kolęd.



*Wspólne muzykowanie na XXIX Koncercie Dedykowanym Sprawnym Inaczej Wrocław Klub Muzyki i Literatury 13. IX. 1995r.*

TiFL realizuje również - choć w bardzo ograniczonym zakresie - koncerty okolicznościowe związane z różnymi rocznicami, zjazdami i konferencjami. W ciągu ostatniego roku włączyliśmy się w ten sposób np. w centralne obchody w Polsce Światowego Dnia Turystyki, 50-lecie Akademickiego Związku Sportowego we Wrocławiu, Zjazd Regionalnych Towarzystw Kultury oraz w różne spotkania i obchody rocznicowe.

W kosztach finansowych działalności artystycznej TiFL partycypowały: Ministerstwo Kultury i Sztuki, Władze Wojewódzkie i Miejskie we Wrocławiu, Władze Miasta w Brzegu, Władze Gminy w Obornikach Śl., Muzeum w Brzegu, Muzeum w Nysie, Nadodrzańskie Zakłady Przemysłu Tłuszczowego SA w Brzegu, Przedsiębiorstwo Produkcyjno-Handlowe Cynk-Mal w Legnicy.

2. III Międzynarodowy Mistrzowski Kurs Pianistyczny odbył się w dniach 19-29 sierpnia 1995r. Spośród 47 zgłoszonych kandydatów udział wzięło 41 pianistów z 6 krajów (25 Polaków, 8 Japończyków, 3 Kanadyjczyków, po 2 osoby z Danii i z Włoch oraz przedstawicielka Chin), w wieku od 16 do 56 lat. Nasze mistrzowskie kursy przeznaczone są przede wszystkim dla pianistów przygotowujących się do krajowych i międzynarodowych konkursów pianistycznych. W tym kontekście mamy szczególną satysfakcję - spośród uczestników kursów w 1993 i 1994r., aż 14 osób reprezentujących 4 państwa zostało zakwalifikowanych do udziału w ubiegłorocznym XIII Międzynarodowym Konkursie Pianistycznym im. Fryderyka Chopina w Warszawie (spośród 7 wykonawców koncertu kursu w Dużym Studio PR we Wrocławiu aż 5 zostało reprezentantami 3 państw w tym Konkursie). Uczestnicy mieli do dyspozycji 40 fortepianów i pianin. Zajęcia publiczne odbywały się w sali koncertowej Filharmonii. Dwa nowe Steinway'e w Filharmonii i w Klubie Muzyki i Literatury spełniają najwyższe światowe wymagania artystyczne, pozostałe instrumenty zostały przygotowane do kursu, najlepiej jak na to pozwalał ich stan i nasze możliwości finansowe, przez stałych stroiciele-korektorów kursów TiFL Stefana Pilcera i Janusza Serafinowicza. Uczestnicy kursu mieli też do dyspozycji cztery nieodpłatnie udostępnione przez Legnicką Fabrykę Fortepianów i Pianin „Legnica“ pianina. W anonimowej ankiecie przeprowadzonej wśród uczestników kursu jakość i dostęp do instrumentów oraz warunki zakwaterowania (1-3 osobowe pokoje z pełnym wyposażeniem sanitarnym w hotelu „Savoy“ w pobliżu sal zajęć kursowych) zostały ocenione pozytywnie. Na zakoń-



fol. M. Koch

Cynthia Yeh (Kanada) podczas koncertu w Zamku Piastów Śląskich w Brzegu 26 VIII 1995r.

czenie kursu odbyły się 4 koncerty uczestników: w Zamku Piastów Śląskich w Brzegu, PSM II stopnia, Filharmonii i w Klubie Muzyki i Literatury we Wrocławiu. Koncert w Filharmonii został archiwalnie nagrany przez Polskie Radio i retransmitowany w programie regionalnym. Do udziału w koncertach profesorowie kursu wytypowali 23 spośród 36 aktywnych uczestników kursu. Pianiści zakwalifikowani do konkursu chopinowskiego wystąpili trzykrotnie. Wszyscy profesorowie podkreślali wysoki poziom artystyczny kursu i znaczne umiejętności oraz uzdolnienia zdecydowanej większości jego uczestników.

Tłumaczami kursu byli pianiści-pedagodzy Izabella Abraszko, Maria Serafin i Zbigniew Faryniarz. Kierownictwo artystyczne i organizacyjne sprawował Juliusz Adamowski. Kurs został zrealizowany przy pomocy organizacyjnej Państwowej Filharmonii im. W. Lutosławskiego, Państwowej Szkoły Muzycznej II stopnia im. R. Bukowskiego, Klubu Muzyki i Literatury, Rozgłośni Polskiego Radia SA we Wrocławiu i Legnickiej Fabryki Fortepianów i Pianin „Legnica“ oraz przy pomocy finansowej Fundacji Współpracy Polsko-Niemieckiej, Ministerstwa Kultury i Sztuki i Zakładu Renowacji Fortepianów „Piano-Fiks“ w Nowych Skalmierzycach koło Kalisza.



fol. M. Koch

Profesor Lee Kum Sing podczas lekcji z Magdaleną Blum w Filharmonii Wrocławskiej

### Czynni uczestnicy kursu:

#### Studio prof. Lee Kum Singa

Magdalena Blum (Polska), Janice Girard-Miles (Kanada), Hanna Holeksa (Polska), Grzegorz Kinda (Polska), Noel Mc Robbie (Kanada), Anna Mikolon (Polska), Robert Morawski (Polska), Hanako Nagahama (Japonia), Masako Narikawa (Japonia), Eiko Ogawa (Japonia), Barbara Ostrowska (Polska), Joanna Piszczelok (Polska), Jerzy Stecki (Polska), Kiyoko Tanaka (Japonia), Cynthia Yeh (Kanada), Ya-Ou Xie (Chiny), Elżbieta Zygałdo.

#### Studio prof. Wiktora Mierzanowa

Jeans Elvekjaer (Niemcy), Adam Jezierzański (Polska), Piotr Klajn (Polska), Ken Matsuura (Japonia), Roberto Rega (Włochy), Tomasz Stroynowski (Polska), Michał Szczepański (Polska), Marie Tsunoda (Japonia), Keiko Yamazaki (Japonia).

#### Studio prof. Aleksieja Orłowieckiego

Sho Ehara (Japonia), Hanna Holeksa (Polska), Agnieszka Jagla (Polska), Jan Janicki (Polska), Anna Kańska (Polska), Joanna Korylczuk (Polska), Anna Krzysztofik (Polska), Robert Morawski (Polska), Anna Paras (Polska), Małgorzata Renka (Polska), Łukasz Ruciński (Polska), Hanako Nagahama (Japonia).

#### Uczestnicy bierni:

Alina Grabiec (Polska), Rita di Lorenzo (Włochy), Maria Serafin (Polska), Adolf Trznadel (Polska).



fol. M. Koch

Koncert uczestników III Międzynarodowego Mistrzowskiego Kursu Pianistycznego Brzeg - Zamek Piastów Śląskich - 26 sierpnia 1995r.



Profesor Wiktor Mierzanow i Ayako Yasuda (Japonia)  
w Auli PSM II stopnia we Wrocławiu - 19 sierpnia 1996r.

IV Międzynarodowy Mistrzowski Kurs Pianistyczny odbył się w dniach 19-29 sierpnia 1996r. Zgłosiła się rekordowa ilość 62 kandydatów z 10 państw (Anglia, Białoruś, Japonia, Jordania, Kanada, Korea, Niemcy, Polska, Słowenia, Włochy). Z różnych, przeważnie losowych przyczyn 9 osób nie przyjechało i w kursie wzięło udział 53 pianistów z 9 krajów (43 uczestników czynnych i 10 uczestników biernych). Odbyło się blisko 150 godzin publicznych zajęć prowadzonych przez profesorów Lee Kum Singa (Kanada - Vancouver), Wiktora Mierzanowa (Rosja - Moskwa) i Aleksieja Orłowieckiego (Rosja - Sankt Petersburg).

Przeprowadzany równocześnie w sierpniu br. remont Dużego Studia PR i Sali Koncertowej Filharmonii zmusił nas do zmiany sal publicznych zajęć i koncertów kursu. Zajęcia, odbyły się podobnie jak w poprzednich latach w Klubie Muzyki i Literatury i w Auli Państwowej Szkoły Muzycznej II stopnia im. R. Bukowskiego oraz po raz pierwszy w sali Stowarzyszenia Współpracy Polska-Wschód mieszczącej się we Wrocławiu przy pl. Teatralnym 4. Miejscami czterech koncertów uczestników kursu były nasze „stałe” sale w Zamku Piastów Śląskich w Brzegu, w Klubie Muzyki i Literatury i w PSM II stopnia we Wrocławiu oraz w/w sala przy pl. Teatralnym 4. W koncertach wystąpiło wytypowanych przez profesorów kursu 29 pianistów: Yeun Hee Choi (dwukrotnie) E. Chung, O. Depta, M. Dubik-Jezierzańska, M. Furuya, I. Hajduk (dwukrotnie), H. Holeksa (trzykrotnie), A. Jagla, M. Kawamura, T. Kinoshita, P. Klajn (dwukrotnie), A. Koczkodaj, A. Krzysztofik, U. Ledwoń, R. Łuszczewski, K. Matsuura, K. Mościcka, H. Nagahama, K. Nowaczewska, J. Piszczelok, R. Rega, M. Renka (dwukrotnie), S. Sakiyama, A. Stempin (dwukrotnie), M. Szczepański, M. Tamura (dwukrotnie), K. Yamazaki, A. Yasuda (dwukrotnie), M. Żuk (dwukrotnie). Koncerty prowadził Juliusz Adamowski.



Rafał Łuszczewski podczas koncertu 27 sierpnia 1996r.

Dzięki dużemu wkładowi pracy i znacznym nakładom finansowym udało się stworzyć uczestnikom kursu bardzo dobre warunki do indywidualnej pracy - mieli do dyspozycji ponad 30 fortepianów i pianin w 26 salach w PSM II stopnia i w Akademii Muzycznej, co umożliwiało praktycznie wszystkim (łącznie z uczestnikami biernymi) korzystanie z instrumentów przeciętnie przez 6 godzin dziennie. Zakwaterowanie i wyżywienie były podobnie, jak w poprzednich latach, zapewnione w Hotelu „Savoy” w centrum Wrocławia (przeważnie w pokojach dwuosobowych). Śniadania i kolacje odbywały się na zasadzie tzw. „szwedzkiego stołu”, obiady podawane były w sposób tradycyjny. W anonimowej ankiecie, przeprowadzonej analogicznie do lat ubiegłych wśród uczestników kursu ocenili oni warunki pobytu i pracy dobrze lub bardzo dobrze. Tłumaczami kursu byli ponownie pianiści-pedagodzy Izabella Abraszko, Zbigniew Faryniasz i Maria Serafin oraz po raz pierwszy Mariola Palcewicz i Rafał Dubaniowski. Instrumentami opiekowali się stroiciele-korektorzy Stefan Pilcer i Janusz Serafinowicz. Kierownictwo artystyczne i organizacyjne sprawował Juliusz Adamowski, który był również organizatorem i realizatorem wszystkich dotychczasowych kursów pianistycznych TiFL. W trakcie kursu odbyła się dla części grupy zagranicznych uczestników wycieczka do Zamku Książ pod Wałbrzychem, a w ostatnim dniu kursu, w Klubie Muzyki i Literatury po ostatnim koncercie i rozdaniu dyplomów odbyło się spotkanie towarzyskie z udziałem większości osób związanych z kursem.

Kurs został zrealizowany przy bardzo dużej pomocy organizacyjnej Dyrekcji PSM II Stopnia we Wrocławiu oraz przy pomocy finansowej Ministerstwa Kultury i Sztuki oraz Banku Zachodniego SA

#### Czynni uczestnicy kursu:

##### *Studio prof. Lee Kum Singa*

Yeun Hee Choi (Korea), Elaine Chung (Korea), Miyako Furuya (Japonia), Urszula Ledwoń (Polska), Hanako Nagahama (Japonia), Susan Ouyang (Kanada), Joanna Piszczelok (Polska), Marta Puziewska (Polska), Małgorzata Renka (Polska), Yayoi Sakaki (Japonia), Anna Stępin (Polska), Midori Tamura (Japonia), Magdalena Żuk (Polska).

##### *Studio prof. Wiktora Mierzanowa*

Marta Dubik-Jezierzańska (Polska), Adam Jezierzański (Polska), Mariko Kawamura (Japonia), Grzegorz Kinda (Polska), Tomoko Kinoshita (Japonia), Rafał Łuszczewski (Polska), Ken Matsuura (Japonia), Katarzyna Mościcka (Polska), Roberto Rega (Włochy), Shiho Sakiyama (Japonia), Michał Szczepański (Polska), Maciej Szyrner (Polska), Akiko Tamura (Japonia), Keiko Yamazaki (Japonia).

##### *Studio prof. Aleksieja Orłowieckiego*

Magdalena Bogucka (Polska), Oktawia Depta (Polska), Katarzyna Grzegorzycz (Polska), Izabella Hajduk (Polska), Hanna Holeksa (Polska), Agnieszka Jagla (Polska), Jan Janicki (Polska), Toshimi Kasamatsu (Japonia), Piotr Klajn (Polska), Aleksandra Koczkodaj (Polska), Anna Krzysztofik (Polska), Katarzyna Nowaczewska (Polska), Maja Szablewska (Polska), Ayako Yasuda (Japonia), Anna Maria Zach (Polska).

#### Uczestnicy bierni:

Michaela Chiara Borghese (Włochy), Silvia Borzelli (Włochy), Selma Chicco (Słowenia), Rita Di Lorenzo (Włochy), Marianne Fontaine (Kanada), Alina Grabiec (Polska), Maria Serafin (Polska), Dorothy Uytensu (Kanada), Jackson C.S. Wan i Sue W.S. Wan (Kanada).

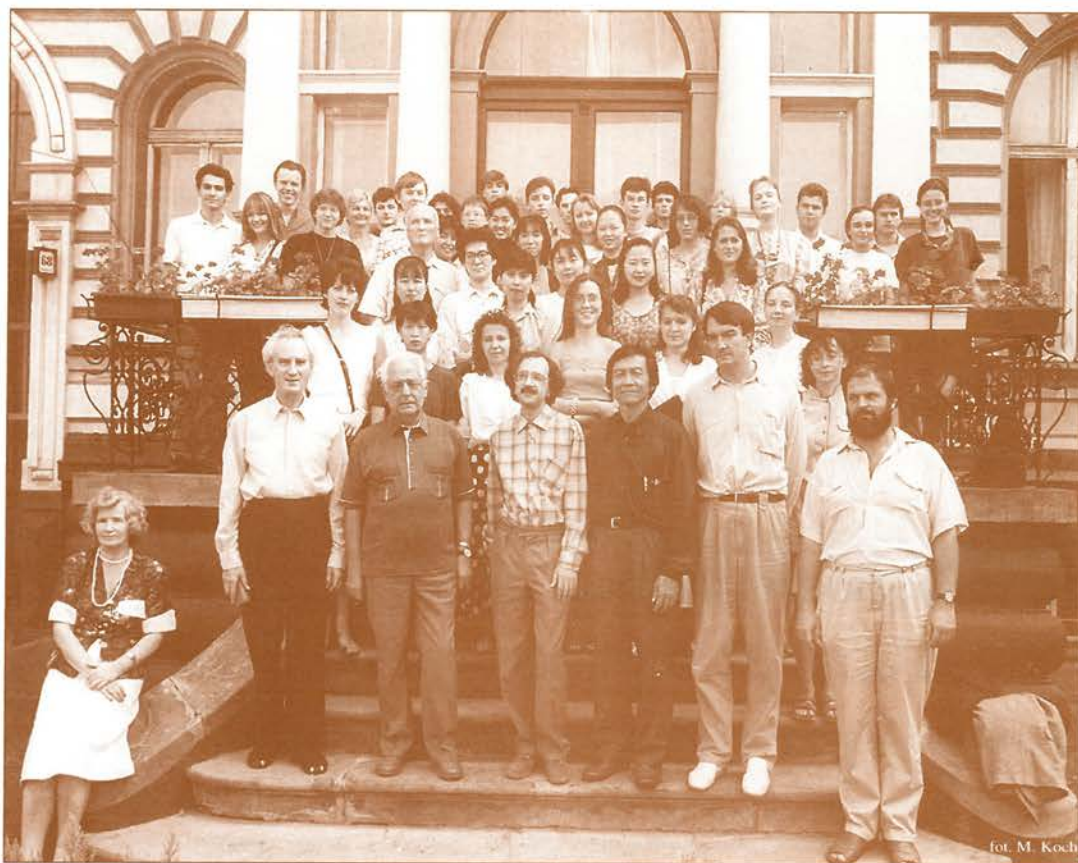
Nasze kursy cieszą się dużym zainteresowaniem prasy radia i telewizji. Ukazało się wiele, niekiedy nawet bardzo obszernych, relacji i informacji dotyczących zajęć i koncertów kursu. Często już ich tytuły (np. „Mistrzowie mistrzom”, „Koncert nadziei pianistycznych”, „Wyciąganie barw”) świadczyły o bardzo pozytywnym stosunku do naszych działań. Posiadamy również bogatą dokumentację audio-

wizualną w postaci nagrań wszystkich koncertów oraz fragmentów publicznych zajęć. Poziom artystyczny ostatniego kursu został zgodnie oceniony przez profesorów jako wyjątkowo wysoki, a do poziomu poprzedniego (również pozytywnie ocenionego przez profesorów) pośrednio nawiązuje np. recenzja Adama Bubiłka pt. „Międzynarodowy koncert na Zamku“, zamieszczona w Gazecie Brzeskiej 6 września 1995r., w której autor pisze m.in.:

„ ... W drugiej części Koncertu usłyszeliśmy niezwyklej urody pianistkę kanadyjską Janice Girard-Miles (studio prof. Lee Kum Singa), która znakomicie „malowała dźwiękiem“ kompozycję Claude'a Debussy'ego pt. „Szttychy“, 17 letniego Grzegorza Kindę z Katowic (studio prof. Lee Kum Singa), dynamicznego młodego pianistę, studenta II roku w Akademii Muzycznej w Gdańsku Tomasz Stroynowskiego (studio prof. Wiktora Mierzanowa), który z rozmachem wykonał jeden z najtrudniejszych i najbardziej fascynujących utworów doby romantyzmu - I Walc „Mefisto“ F. Liszta.

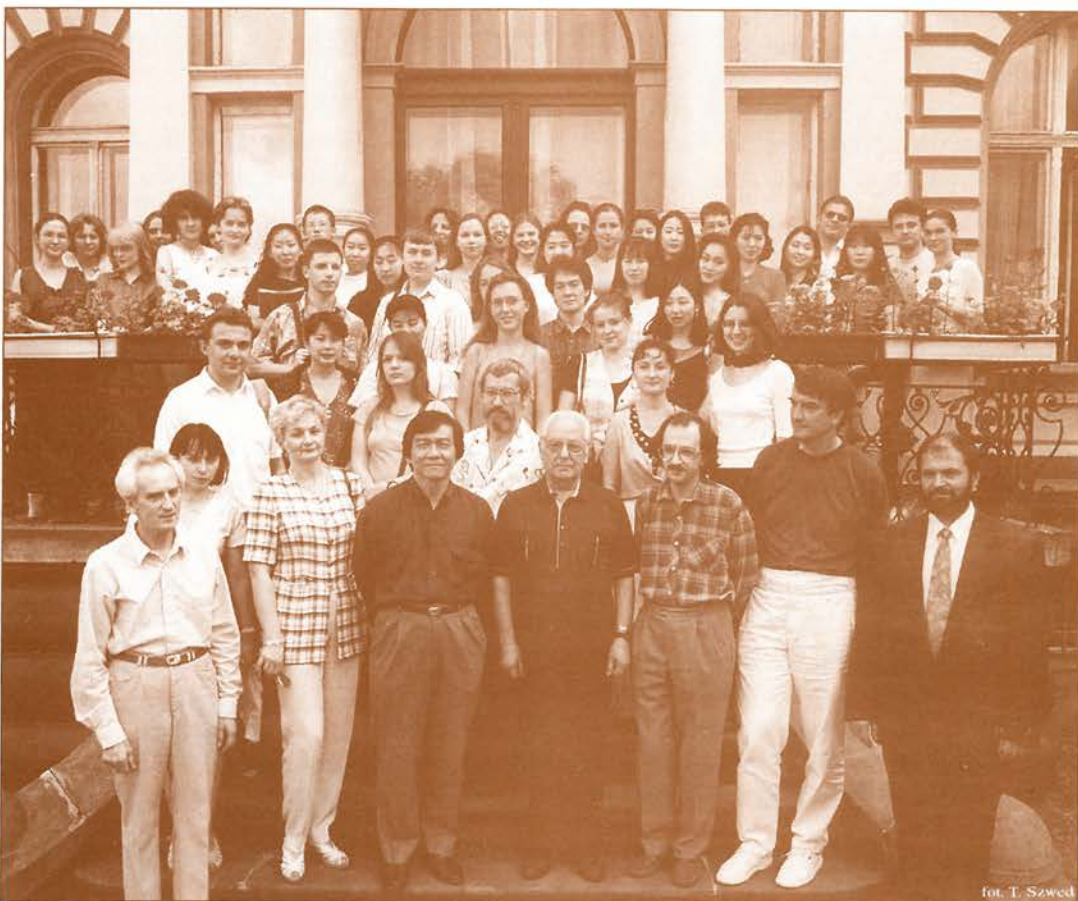
Stażystkę w Akademii Muzycznej w Warszawie, Japonkę Keyko Yamazaki (studio prof. Wiktora Mierzanowa) oraz Ya-Ou Xie młodą pianistkę z Chin (studio prof. Lee Kum Singa). Brzeski koncert zaszczytli także swoją obecnością profesorowie kursu Aleksiej Orłowiecki z Rosji oraz jurorzy tegorocznego Międzynarodowego Konkursu Chopinowskiego prof Lee Kum Sing z Kanady oraz Wiktor Mierzanow z Rosji. Jednak największymi bohaterami byli młodzi wykonawcy a zwłaszcza Marie Tsunoda z Japonii, Adam Jezierzanski (Polska), Japonka Sho Ehara, Janice Girard-Miles i Cynthia Yeh (obie z Kanady), Polak Tomasz Stroynowski, Keyko Yamazaki z Japonii oraz Chinka Ya-Ou Xie.“

Największą jednak wartością tych kursów i magnesem ściągającym do Wrocławia młodych pianistów z całego świata jest niewątpliwie możliwość spotkania z trzema wielkimi osobistościami sztuki i pedagogiki pianistycznej profesorami: Lee Kum Singiem, Wiktorem Mierzanowem i Aleksiejem Orłowieckim, których możemy już nazwać stałymi profesorami naszych kursów. Profesorowie Wiktor Mierzanow i Aleksiej Orłowiecki wzięli udział we wszystkich czterech kursach, a profesor Lee Kum Sing wykładał po raz trzeci.



fol. M. Koch

*Profesorowie i uczestnicy kursu w 1995r. (zdz. górne) i w 1996r. (zdz. dolne) w pierwszych rzędach: Stefania Baros-księgowa kursu, Juliusz Adamowski-kierownik kursu, Izabella Abraszko i Maria Serafin - tłumacze, profesorowie Lee Kum Sing, Wiktor Mierzanow i Aleksiej Orłowiecki, Zbigniew Faryniarz - tłumacz, Zygmunt Komuszyna - dyrektor PSM II stopnia im R. Bukowskiego we Wrocławiu*



fol. T. Szwed



*Aleksiej Orłowiecki podczas zajęć  
IV Międzynarodowego Mistrzowskiego  
Kursu Pianistycznego we Wrocławiu 1996r.*

**3.** W dniach 14-18 marca 1995r. odbył się w Państwowej Szkole Muzycznej II Stopnia im. Ryszarda Bukowskiego we Wrocławiu VII Ogólnopolski Kurs Pianistyczny dla Nauczycieli i Uczniów Szkół Muzycznych II i I Stopnia prowadzony przez Aleksieja Orłowieckiego. Ten wybitny rosyjski artysta z Sankt Petersburga prowadził już uprzednio w naszym kraju 12 kursów pianistycznych o różnym profilu i zasięgu i cieszy się szczególnym uznaniem w polskim środowisku pianistycznym. Aleksiej Orłowiecki był profesorem wszystkich zorganizowanych przez TiFL Międzynarodowych Mistrzowskich Kursów Pianistycznych, jurorem wszystkich konkursów pianistycznych, dał blisko 40 recitali fortepianowych z wieloma różnymi programami i wystąpił jako solista w kilku koncertach symfonicznych.

W ostatnim kursie wzięło udział 52 nauczycieli i uczniów z 17 szkół w Polsce i 2 nauczycieli z niemieckiej szkoły Reichenbach. Aleksiej Orłowiecki odbył 30 publicznych lekcji z 14 uczniami opracowując z nimi 37 utworów 12 kompozytorów od epoki baroku do współczesności. Większość aktywnych uczestników tego kursu wykazała zdaniem A. Orłowieckiego dobre, lub bardzo dobre przygotowanie. Można do tego dodać zauważalny dla obserwatorów poprzednich kursów pozytywny wpływ pedagogiki prezentowanej przez naszego znakomitego gościa na sposób rozumienia muzyki przez uczestników poprzednich kursów - zarówno nauczycieli, jak i uczniów. Kurs był finansowany przez Centrum Edukacji Artystycznej w Warszawie, a zorganizowany został z ramienia TiFL przez Juliusza Adamowskiego przy współpracy Państwowej Szkoły Muzycznej II stopnia im. R. Bukowskiego we Wrocławiu.

Następny ogólnopolski kurs Aleksieja Orłowieckiego przygotowany przez tych samych organizatorów, zaplanowany został na 7-10 kwietnia 1997r.

**4.** Realizowana przez TiFL od lutego 1992r. wymiana koncertowa z Sankt Petersburgiem zaoferowała już istotnym wkładem w życie muzyczne kraju. Artyści, związani z tym bardzo znaczącym w skali międzynarodowej ośrodkiem muzycznym dali prawie 70 koncertów we Wrocławiu, Bielsku-Białej, Brzegu, Bydgoszczy, Łodzi, Nysie, Oleśnicy, Obornikach Śląskich, Rybniku, Warszawie, Wodzisławiu Śląskim i w Zabrze. Szczególną pozycję wśród nich zajmuje Aleksiej Orłowiecki - pianista, pedagog i kompozytor, laureat międzynarodowych konkursów pianistycznych, wychowanek jednego z najwybitniejszych współczesnych pianistów - Grigorija Sokołowa, przez niego właśnie nam zarekomendowany już w 1990r. Wyjątkowo szeroki zakres współpracy A. Orłowieckiego z naszym Towarzystwem został omówiony w poprzednim rozdziale Biuletynu. Oprócz Aleksieja Orłowieckiego wystąpiło jedenastu innych pianistów: Oleg Koszelew, Aleksiej Machłajewski, Sergiej Paszkiewicz, Boris Sznajder, Aleksiej Zołotarijew, Sergiej Urywajew, Tatiana Kutkowa, Katierina Mochnatkina, Jewgenia Tarentiewa, Tatiana Zajcewa, Dimitr Czasowitin; dwie śpiewaczki: Natalia Borozdina i Irina Byczkowa oraz Aleksander Makarow, fenomenalny wirtuoz grający na domrze - rosyjskim narodowym instrumencie. Prawie wszyscy nasi goście z Sankt Petersburga wystąpili też na specjalnych koncertach dla środowisk ludzi niepełnosprawnych realizowanych przez TiFL od 1992r. Wymiana koncertowa z Sankt Petersburgiem (podobnie, jak w znacznie mniejszej skali realizowana z Budapesztem) jest częścią jednego z podstawowych nurtów działalności Towarzystwa - promocji młodych, utalentowanych artystów. W wysoko renomowanych salach koncertowych Sankt Petersburga wystąpiło na 16 koncertach jedenastu młodych polskich pianistów - laureatów kolejnych edycji ogólnopolskich konkursów im. F. Liszta. Rekomendowaliśmy również czworo młodych pianistów na międzynarodowe festiwale „Wirtuozzi 2000 Roku“, które odbywają się w ostatniej dekadzie marca. Wrocławianin Piotr Klajn został laureatem tegorocznej edycji tego festiwalu. Od kilku lat naszym partnerem jest sławne Konserwatorium im. Mikołaja Rimskiego-Korsakowa w Sankt Petersburgu, a koncerty w Polsce odbywają się przy współpracy Akademii Muzycznej im. K. Lipińskiego we Wrocławiu. Wymiana z Sankt Petersburgiem realizowana jest przy pomocy finansowej Ministerstwa Kultury i Sztuki i Władz Wrocławia.



*Aleksander Makarow  
podczas  
Wieczoru Lisztowskiego  
w  
Saloniku Czterech Muz  
w  
Obornikach Śląskich 25  
kwietnia 1996r.*



Hanna Holeksa w Sali Tronowej Pałacu Carskiego w Pieterdworcu pod Petersburgiem w czerwcu 1995 roku podczas występu lauréatów III Ogólnopolskiego Konkursu Pianistycznego im. F. Liszta

**5.** Towarzystwo im. Ferenc Liszta (TiFL), założone we Wrocławiu 1989r., jest stowarzyszeniem ogólnopolskim mającym na celu popularyzację muzyki ze szczególnym uwzględnieniem twórczości i osoby F. Liszta oraz jego bogatych powiązań z kulturą polską. TiFL prowadzi działalność artystyczną, dydaktyczną i popularnonaukową, preferując zwłaszcza różne formy promocji utalentowanej młodzieży (koncerty, konkursy, stypendia, kursy, publikacje, nagrania w PR i TV). Trzykrotnie braliśmy udział w Międzynarodowych Festiwalach Chopinowskich w Dusznikach Zdroju. Od grudnia 1989 r. realizujemy cykl comiesięcznych „Wieczorów Lisztowskich“, a od grudnia 1992r. - cykl koncertów dedykowanych Sprawnym Inaczej.

W prawie 350 dotychczas realizowanych koncertach wystąpiło 132 solistów z 14 krajów (Anglia, Austria, Chiny, Dania, Japonia, Kanada, Korea, Niemcy, Polska, Rosja, Słowenia, Tajwan, Węgry, Włochy) w tym 90 młodych pianistów (ponad 50 Polaków). Towarzyszyło im 3 aktorów i 10 prelegentów, prezentując w 55 salach w kraju i za granicą (Budapeszt i Sankt Petersburg) około 700 utworów ponad 60 kompozytorów od epoki baroku do współczesności (w tym około 100 kompozycji F. Liszta, ponad 80 F. Chopina i prawie 40 I. J. Paderewskiego). Zorganizowaliśmy trzy ogólnopolskie konkursy pianistyczne im. F. Liszta, a laureaci oprócz wysokich rocznych stypendiów mieli możliwość wzięcia udziału w kilkunastu koncertach na terenie kraju i za granicą. Zorganizowaliśmy 16 kursów pianistycznych (w tym 4 międzynarodowe).

W XIII Międzynarodowym Konkursie Pianistycznym im. F. Chopina w Warszawie wzięło udział 15 uczestników (z 5 krajów) naszych międzynarodowych kursów pianistycznych oraz 2 solistów cykli koncertów promocyjnych. Niektórzy uczestnicy promocyjnej działalności TiFL uzyskali już znaczne sukcesy artystyczne. Wydaliśmy 2 popularnonaukowe „Zeszyty Lisztowskie“. Wzbogaciliśmy bazę instrumentalną życia muzycznego we Wrocławiu o 4 fortepiany, w tym nowego „Steinway’a“, spełniającego najwyższe światowe wymogi profesjonalne, zakupionego w 1995r. przy wsparciu Fundacji Współpracy Polsko-Niemieckiej. TiFL liczy blisko 200 członków z 5 krajów.

Patron Towarzystwa - Ferenc Liszt, węgierski pianista i kompozytor, jeden z największych wirtuozów w historii muzyki, był artystą wyjątkowo dobrze znającym polską kulturę i dzieje polskiego narodu. Był zaprzyjaźniony m.in. Fryderykiem Chopinem, Adamem Mickiewiczem, Juliuszem Słowackim, Julianem Ursynem Niemcewiczem, Karolem Lipińskim, Henrykiem Wieniawskim, Juliuszem Kossakiem, Cyprianem Godebskim. Podziwiał go Cyprian Kamil Norwid, wiersze na jego cześć pisało wielu polskich poetów (m.in. Wincenty Pol, Franciszek Wężyk). Liszt patronował wielu polskim artystom, którzy w znacznej mierze dzięki właśnie jego pomocy osiągnęli późniejszą swoją pozycję (jak np. Zygmunt Noskowski, Henryk Wieniawski, Karol Tausig, Juliusz Zarębski), a do grona jego uczniów należało kilkudziesięciu Polaków. Był podziwianym na całym świecie interpretatorem i propagatorem twórczości Fryderyka Chopina oraz autorem pierwszej książki o naszym genialnym muzyku. Około 20 kompozycji Liszta zostało zainspirowanych polską muzyką i historią.

Siedzibą TiFL jest Wrocław - miasto, w którym Liszt w roku 1843 aż 10 razy koncertował, po raz pierwszy w życiu dyrygował spektaklem operowym i zyskał szerokie grono wielbicieli. Wystąpił wówczas również w Brzegu i Nysie - gdzie obecnie odbywają się nasze „Wieczory Lisztowskie“. W roku 1859 Liszt ponownie wystąpił we Wrocławiu jako kompozytor i dyrygent. Po II wojnie światowej Wrocław stał się jednym z ośrodków badań muzykologicznych w zakresie tematyki lisztowskiej. Założenie w marcu 1989r. Towarzystwa im. Ferenc Liszta w znacznej mierze przyczyniło się do powołania kilka miesięcy później na Węgrzech Towarzystwa im. F. Chopina.



11 maja 1996 roku  
zmarła w Brzegu  
**ADELA CAŁUS**



Urodzona w 1912 roku w Częstochowie, absolwentka Uniwersytetu w Poznaniu i Uniwersytetu im. Marii Curie-Skłodowskiej w Lublinie, przez wiele lat pracowała na terenie województwa opolskiego.

Była długoletnim, zasłużonym nauczycielem matematyki, fizyki i chemii w szkołach ogólnokształcących i zawodowych oraz kierowała Sekcją Przedmiotów Zawodowych Wojewódzkiego Ośrodka Metodycznego dla Nauczycieli w Opolu.

Wśród wielu swoich zainteresowań szczególnie kochała muzykę. Należała do grona najwerniejszych słuchaczy „Wieczorów Lisztowskich“ w Zamku Piastów Śląskich w Brzegu. Była jednym z najstarszych Członków TiFL.

**CZEŚĆ JEJ PAMIĘCI !**

# Nie wyjeżdżaj z Wrocławia, jeżeli nie zobaczyłeś:



← Ostrowa Tumskiego z Katedrą Św. Jana Chrzciciela - najstarszej części miasta, gdzie m.in. znajduje się zespół budowli sakralnych z unikatowym romańskim kościołkiem Św. Jerzego z XIIw,



*Rynku z gotycko renesansowym Ratuszem uchodzącym za jeden z najpiękniejszych w Europie, jest to jedyna na Śląsku świecka budowla z epoki gotyku (w dalszej części budynku widocznego na zdjęciu po prawej stronie, mieści się od 1989r. siedziba TiFL)*

Redakcja Biuletynu: Juliusz Adamowski

Skład: **GO JEST GRAFIKA**

Druk: ANTIQUA, Wrocław ul. Czeska 21b, tel. 25 96 84

zam: 128/96-600

*Zarząd TiFL dziękuje Dyrekcji Biura Promocji Miasta i Współpracy z Zagranicą Urzędu Miejskiego Wrocławia za umożliwienie wydania Biuletynu oraz Panu Tadeuszowi Szwedowi za życzliwe udostępnienie swoich prac fotograficznych.*